

TRENDY: NOWI POLSCY PROJEKTANCI MODY

KSIĄŻKI: JAK SIĘ ZARABIA NA NAGRODZIE LITERACKIEJ

nr 10/264 PAŹDZIERNIK 2012
cena 7,90 zł (w tym 8% VAT)

SUKCES

EXCLUSIVE

ZBIGNIEW
NIEMCZYCKI:

W POWIETRZU
POTRZEBA
POKORY

JACEK DOMOGAŁA

CZASEM
LEPIEJ BYĆ
OSKARŻONYM

TOMASZ KAROLAK

NIE JESTEM
TAKI ZŁY

GRZECH A.D. 2012

CHCIWOŚĆ

INDEKS 376760

ISSN 0867-194X



9 770867 194204

SUKCES
PAŹDZIERNIK 2012

www.sukcesmagazyn.pl



KLER 
CLASSICAL ELEGANCE

Kamienice Krakowskie



Tylko do końca września...



...promocyjne ceny!



Kamienica Rodowa Gryf
...już w sprzedaży!



Kamienica Herbowa Katowice
...zarezerwuj już teraz!

W naszej ofercie posiadamy również lokale usługowe w cenie za m² od 6.300 zł + VAT.

Wszystkim naszym Klientom gwarantujemy obsługę notarialną i opłacamy takse notarialną.
Ceny mieszkań zaczynają się od

5.985 zł brutto za m²

Zapraszamy na rozmowę przy filiżance pachnącej kawy do nowej siedziby Działu Sprzedaży przy ul. Wrocławskiej 53.
Czekamy na Państwa od **WTORKU do NIEDZIELI**.
tel. 12 633 86 40, fax. 12 633 15 40 wew. 108

www.mieszkaniaowy.as

GREMI
GRUPA

POLSKIE LINIE LOTNICZE

LOT

A STAR ALLIANCE MEMBER

Tylko Ty się liczysz

Żeby nadążyć za współczesnym światem, trzeba go wyprzedzać.
Poczuj się wyjątkowo. Skorzystaj z naszych nowych usług w klasie biznes.

- Więcej przestrzeni – wolne miejsce obok Ciebie podczas rejsów europejskich oraz całkowicie rozkładany fotel „Flat Bed” w podróżach międzykontynentalnych obsługiwanych przez **Boeingi 787 Dreamliner™**
- Dedykowane stanowiska odprawy i szybka ścieżka kontroli bezpieczeństwa
- Pierwszeństwo odbioru bagażu
- Najwięcej bagażu – aż 3* sztuki bagażu rejestrowanego oraz 2 sztuki podręcznego
- Business Lounge
- Dodatkowe korzyści w programie **Miles & More**
- Nowy serwis kelnerski i doskonałe menu
- Profesjonalny personel pokładowy **Elite Fleet**

Od stycznia masz jeszcze większy wybór! W Boeingach 787 Dreamliner czeka na Ciebie nowa klasa o podwyższonym standardzie – Premium Club.

First European Airline
to Fly the Boeing 787 Dreamliner™

*Dla pasażerów klasy biznes rejsów międzykontynentalnych

Naszym horyzontem jest przyszłość

lot.com



PASJA I CHCIBWOŚĆ

U

wielbiam ludzi z pasją. Zараżają nas optymizmem, bo pasja jest połączona z ciekawością świata. A właśnie ciekawość świata jest największą i najbardziej optymistyczną siłą napędzającą ludzkość.

Najciekawszą pasją, jaką poznałem, było kolekcjonowanie maszyn do produkcji kostek lodu. Człowiek, który je zbiera, w latach 80. postanowił sprzedawać Polakom kostki lodu. Znajomi i rodzina stukali się w czoło, bo kto mógł przypuszczać, że przyjdą czasy, gdy Polacy będą płacić za coś, co mogą mieć za darmo w domu? Ów człowiek jednak wierzył. I wygrał – dziś jest kostkowym potentatem, z jego lodu wycina się rzeźby na mistrzostwach świata w rzeźbieniu piłą elektryczną. Napiżemy o nim w jednym z najbliższych numerów „Sukcesu”. W tym poznajemy pasje nieznanych i znanych. Miłość Zbigniewa Niemczyc-



kiego do samolotów jest powszechnie znana, ale prezes Curtis Group nieczęsto o tej miłości opowiada, a jeszcze rzadziej pozwala dziennikarzom polatać z sobą. Nam się udało.

Pasjonatkami są panie, które latają jako pilotki w pasażerskich liniach lotniczych.

Kino kocha Włoch, który postanowił przypomnieć światu bitwę pod Wiedniem i Jana III Sobieskiego.

Bez wątpienia pasją wykazują się młodzi polscy projektanci mody, których przedstawiamy w tym numerze. Warto ich wspierać finansowo, co jest o tyle łatwe, że przy okazji można się dobrze ubrać.

Ale żeby nie było, że świat jest taki różowy, piszemy w tym numerze o grzechu głównym AD 2012 – czyli chciwości. Historia to śmieszna i straszna, ale niestety całkowicie prawdziwa i jakże bardzo na czasie. ■

Barbara Węglarczyk

**RUCK
ZUCK.pl**
PODŁOGI I DRZWI

**PIĘKNE WNĘTRZA
W KAŻDEJ PORZE ROKU**

znajdź nas na facebooku www.facebook.com/RuckZuck.biz



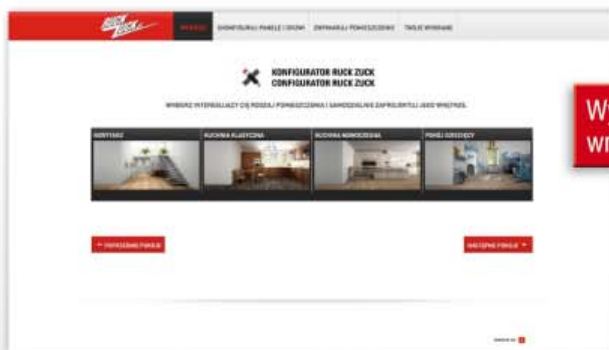
NAJWIĘKSZY WYBÓR PRODUKTÓW

CLASSEN®

kupuj także przez internet

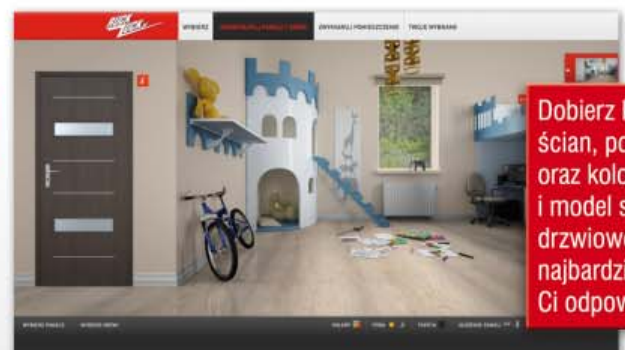
www.sklep.ruckzuck.pl

Wejdz na www.konfigurator.ruckzuck.pl i zaprojektuj swoje wnętrze.



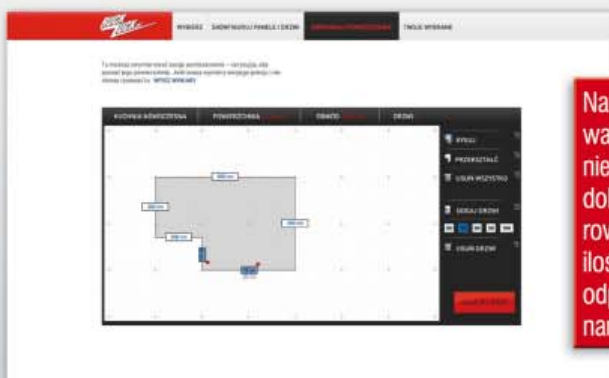
1

Wybierz rodzaj
wnętrza



2

Dobierz kolor
ścian, podłogi
oraz kolor
i model skrzydła
drzwiowego jakie
najbardziej
Ci odpowiada.



3

Narysuj projekto-
wane pomieszcze-
nie. Aplikacja sama
dokona zwymia-
rowania. Uwzględ-
nij ilość drzwi, oraz
odpowiednią ilość
narożników.



4

Podsumowanie
i gotową listę zak-
upów uwzględ-
niającą ilość
potrzebnej
podłogi możesz
wydrukować, lub
wysłać na do-
wolny adres
mailowy.

SUKCES

PAŹDZIERNIK 2012

W NUMERZE

Ludzie ZBIGNIEW NIEMCZYCKI

s. 18 Własny samolot to za mało.
Trzeba mieć też pokorę.



KALINA BEN SIRA

s. 26 W klinikach piękności nie sprzedają marzeń.

BARACK I MICHELLE

s. 30 Tajemnice Białego Domu zdradza publicystka „New York Timesa”.

JAVIER PERES NA GIGANCIE

s. 36 Życie to balanga, balangowanie jest sztuką. Sztuka jest biznesem.

ODLOTOWE KOBIETY

s. 42 Zostały pilotkami, bo bardzo tego chciały.

TOMASZ KAROLAK

s. 50 Rozrywkowy aktor i ambitny dyrektor. Od sprzedawcy gumek po króla dramatu.

ALESSANDRO LEONE

s. 58 Wiktoria wiedeńska, czyli Włoch a sprawa polska.

BIZNES BUDUJE MIASTO IDEALNE

s. 62 Jacek Domogała, jeden z najbogatszych Polaków, dorobił się majątku teraz realizuje marzenia.

HENRY Z BRODNICY

s. 66 Światowe gwiazdy kina i sportu ubiera firma założona przez Polaka.

NASZE GRZECHY GŁÓWNE

s. 72 Chciwość. Z miłości do pieniędzy uwierzyliśmy oszustom.

TAK SIĘ ZARABIA NA KSIĄŻKACH

s. 76 Nagroda literacka podbija sprzedaż nawet o 500 proc.

MICROSOFT KONTRATAKUJE

s. 80 Gdzie kilku się bije, tam firma założona przez Billa Gatesa korzysta.

PSYCHOLOGIA BIZNESU

s. 84 Konrad Wilk: gry strategiczne.

TRENDY MODA WYSZŁA NA ULICE

s. 86 Zakupy u polskich projektantów przestały być przywilejem najbogatszych.

ZUMBA KRĘCI POLAKAMI

s. 92 Tak musiał się zakończyć romans latynoskich rytmów z aerobikiem.

PODRÓŻE

s. 96 Spokojnie, jesteś w Bath.



KULTURA

BARDZO MROczne KINO

s. 104 Poleca Bartosz Węglarczyk.

MUZYKA

s. 106 Dorota Miśkiewicz koloruje rzeczywistość, „Ale”...

KSIĄŻKI

s. 108 Dla kasy, dla faceta, dla duszy.

KSIĄŻKI BIZNESOWE

s. 109 Jak wygrać każdy pojedynek na słowa.

TEATR I SZUKA

s. 110 Sztuka od strony kobiet.

STYL

MŁODA MODA

s. 112 Ubrani, nie przebrani.

TRENDY. ON I ONA

s. 118 Nastaly czasy baroku.

TAJEMNICA TALERZA

s. 120 Po co sultan Brunei przyjeżdża do Polski?

URODA DAMSKA

s. 122 Czas na mocne akcenty.

URODA MĘSKA

s. 124 W stali nierdzewnej.

AUTO

s. 126 Mazda CX-5.



FELIETONY

s. 10 NIEZGODA

s. 12 HATALSKA

s. 14 SIKORSKI

s. 16 SZCZELINA

s. 107 KOŚCIKIEWICZ

s. 128 NA KONIEC...

NA OKŁADCE
ZBIGNIEW NIEMCZYCKI

zdjęcie: Justyna Cieślukowska

Gobarto

*Wspomnienie
dawnego smaku*

w 100%
z mięsa
wieprzowego

www.gobarto.com.pl





na tablecie

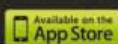


w kiosku



w sieci

POBIERZ APLIKACJĘ
NA SWÓJ TABLET



www.sukcesmagazyn.pl

SUKCES

REDAKCJA

UL. PROSTA 51, 00-838 WARSZAWA
TEL. 22 628 34 01 DO 09
listy@sukcesmagazyn.pl
WWW.SUKCESMAGAZYN.PL
FACEBOOK.COM/SUKCES.MAGAZYN
APPLE APP STORE: SUKCES

REDAKTOR NACZELNY
BARTOSZ WĘGLARCZYK
b.weglarczyk@sukcesmagazyn.pl

SEKRETARZ REDAKCJI
RADOŚLAW KRĄPIEC
r.krapiec@sukcesmagazyn.pl

REDAKTORZY: PAULINA NOWOSIELSKA p.nowosielska@sukcesmagazyn.pl
• ANNA TOMIAK a.tomiak@sukcesmagazyn.pl

FELIETONIŚCI: NATALIA HATAŁSKA • MAREK KOŚCIKIEWICZ • KATARZYNA NIEZGODA
• ARTUR SIKORSKI • MARCIN SZCZELINA

WSPÓŁPRACOWNICY: MARIUSZ JANIK • KRZYSZTOF JENDRZEJCZAK • SYLVIA KAWALEROWICZ
• OŁAF KASPERSKI • IZA KLEMENTOWSKA • MARYNA OVER • ROBERT PRZYBYLSKI • JACEK TOMCZUK
• MARCIN WOJCIECHOWSKI RADIO ZET

DYREKTOR ARTYSTYCZNY/PROJEKT GRAFICZNY
BARTOSZ KRZYŻANIAK-GUMOWSKI

GRAFICY: MARCIN BERŁOWSKI • ARTUR ŁADNO

FOTOEDYCJA: KATARZYNA SEREK, FRANCISZEK MAZUR
OBRÓBKA ZDJĘĆ: TOMASZ KIERAS • BARTOSZ WÓJCIK
• KRZYSZTOF RZESZOTEK
KOREKTA: LING BRETT

WYDAWCA

PRESSPUBLICA SP. Z O.O., UL. PROSTA 51, 00-838 WARSZAWA
TEL. 22 628 34 01 DO 09, FAX 22 629 48 56

BIURO REKLAMY:
FILIP WEICHERT, PO, DYREKTOR DZIAŁU AGENCYNIEGO
TEL. 22 629 86 14, 621 48 69, reklamainfo@presspublica.pl

PROMOCJA:
AGNIESZKA GAJZLER, DYREKTOR DZIAŁU MARKETINGU I ROZWOJU
MICHAŁ KRZEŚNIAK, KIEROWNIK MARKI, michal.krzesniak@presspublica.pl

DYSTRYBUCJA I PRENUMERATA: JAN CHMIEL, DYREKTOR DZIAŁU



PRENUMERATA

PRENUMERATA KRAJOWA: ODDZIAŁY RUCH SA, WWW.PRENUMERATA.RUCH.COM.PL
PRENUMERATA REDAKCYJNA: INFOLINIA 800 120 195, FAX 22 621 22 61,
PRENUMERATA@SUKCESMAGAZYN.PL
PRENUMERATA ZAGRANICZNA: RUCH SA, TEL. 22 693 67 75, 693 67 82, 693 67 18,
WWW.RUCH.POL.PL
LOWELL INTERNATIONAL CO., WWW.POLISHMAGAZINES.COM
PRENUMERATA E-WYDANIA: WWW.EGAZETY.PL

MATERIAŁÓW NIEZAMÓWIONYCH NIE ZWRACAMY. ZASTRZEGAMY SOBIE PRAWO
DO REDAGOWANIA I SKRACANIA NADESZANYCH TEKSTÓW.
REDAKCJA NIE ODPOWIADA ZA TREŚĆ ZAMIESZCZONYCH REKLAM.

DRUKARNIA RR DONNELLEY EUROPE

SUKCES JEST ZASTRZEŻONYM ZNAKIEM WYDAWNICTWA PRESSPUBLICA SP. Z O.O.
I MOŻE BYĆ ROZPROWADZANY JEDYNIEM ZA ZGODĄ WYDAWNICTWA. SPRZEDAŻ NUMERÓW AKTUALNYCH
I ARCHIWALNYCH PO INNEJ CENIE NIŻ WYDRUKOWANA NA OKŁADCE JEST NIELEGALNA I GROZI ZA TO ODPOWIEDZIALNOŚĆ KARNA.



Ty i Program TV
Od teraz nierozłączni

Mobilna WP.PL w Twoim smartfonie

Wejź w swoim smartfonie na programtv.wp.pl
lub ściągnij mobilną aplikację Program TV WP.PL



LISTY

DO REDAKCJI

LISTY@SUKCESMAGAZYN.PL



MÓJ SMAK SUKCESU

Czytając artykuł „Sir Jony Ive od iPada” we wrześniowym „Sukcesie”, pomyślałam, że w końcu temat miesiąca godny pisania przez duże „S”. Nie jeden chciałby zostać (choćby przez jeden dzień) Jonym Ive’em, aby poczuć się jak wizjoner i wynalazca, a swoimi pomysłami porwać tłumy. Razem ze Steve’em Jobsem są twórcami elektronicznych gadżetów XXI w.: iPoda, iPada i kilku innych, bez których dzisiaj nie mogą się obejść miliony. Co było tajemnicą ich sukcesu? Miłość. Jedyną rzeczą, która dawała im siłę, by ciągle iść naprzód, był fakt, że kochali to, co robią.

Gdy ktoś pyta o mój smak sukcesu, myślę...o moich bliskich. W dzisiejszym świecie wynalazków elektronicznych, Facebooka, pseudowartości i pseudoprzyjaźni wydaje się, że już nic nie może nas zaskoczyć. Wracamy do korzeni i tradycji. Dlatego oni sprawiają, że czuję się wygrana.

Monika D.

PRAWDZIWA TWARZ

Dziękuję za wywiad z Andrzejem Grabowskim, który mimo że ma twarz Ferdynanda Kiepskiego, nigdy nim dla mnie nie był. W mojej pamięci zawsze pozostanie jego kreacja Andrzeja Jurewicza w „Bożej podszewce” i rola w spektaklu Teatru Telewizji „Co nie jest snem”. Pana Andrzeja podziwiam za dystans, szczerłość w ocenie siebie samego, świata filmu, teatru, a nawet polityki. Zgadzam się z tym, że rodzaj sukcesu i rozpoznawalność zawdzięcza on roli w popularnym serialu, ale sympatię widzów i ich szacunek tylko i wyłącznie własnej inteligencji i niebanalnemu charakterowi. Wystarczy przeczytać wspomniany wywiad, aby się o tym przekonać.

Helena



NAGRODĘ

zestaw kosmetyków Dr Irena Eris otrzymują **autorki wszystkich listów opublikowanych.**

Czekamy na Państwa listy: **SUKCES**, ul. Prosta 51, 00-838 Warszawa **LISTY@SUKCESMAGAZYN.PL**

ŁOS NIE JEST ŚLEPY

We wrześniowym numerze „Sukcesu” został opublikowany artykuł „Od wizjonera do milionera”. Inspirujące portrety ludzi, których sukces być może był kwestią przypadku, a może przeznaczeniem. Z całą pewnością był efektem wytrwałości. Mam 22 lata, studiuje na dwóch kierunkach: prawo i angielski. Pracuję każdego dnia w miejscowej firmie. Doba jest zdecydowanie zbyt krótka, ale wyciskana jak cytryna przede mnie każdego dnia. Zgadzam się, że w ogromnej mierze o sukcesie decyduje inteligencja emocjonalna, o której wspomniano. Mam mnóstwo kolegów „po fachu”, którzy po ukończeniu studiów „spoczęli na laurach”. A przecież tak wiele można! Świat stoi otworem. Od dawna czytam „Sukces” i marzy mi się, aby wasi odbiorcy nie odkładali po przeczytaniu gazety na półkę, tylko zmieniali otaczającą ich rzeczywistość.

Monika S.

EGZOTYCZNY ŚWIAT BIZNESU

Kiedy pani Katarzyna Niezgoda została felietnistką „Sukcesu”, byłam nieco zaskoczona. Ale z każdym kolejnym numerem pisma cieszę się z tego coraz bardziej. Lubię czytać jej skondensowane i treściwe felietony.

Pracuję w zupełnie innej branży, więc świat typowy dla zapracowanych bizneswoman jest dla mnie nieco egzotyczny. Zagłębienie do tego świata jest pouczające i inspirujące. Poza tym, podobnie, jak ta autorka, też kocham Sopot i nie lubię schyłku lata.

Marzena



„Sukces” na Facebooku ma już 5,5 tys. fanów. Czekamy na kolejnych. Zachęcamy do wymieniaania opinii o naszym miesięczniku oraz do dyskusji na tematy, które poruszamy. Na naszych facebookowych znajomych oraz fanów czekają nagrody.

facebook.com/sukces.magazyn



Warszawa
ul. Krzyżówki

www.atalmarina.pl



Biuro Sprzedaży: ul. Krzyżówki 28, Warszawa, tel. 22 614 15 13, www.atal.pl

Wykończenie mieszkania

za jedyne 100 zł/m²!

Skorzystaj z naszego internetowego Panelu Wykończeń i wybierz materiały
- bez konieczności wychodzenia z domu!

Ceny już od:

5980 zł
za m² brutto

NADWIŚLAŃSKA 11
APARTAMENTY

Kraków
ul. Nadwiślańska 11

www.nadwislanska11.pl



Biuro Sprzedaży: ul. Piwna 19, Kraków, tel. 663 572 715, www.atal.pl

Bon o wartości

5 000 zł lub 10 000 zł

- do wykorzystania
na zakup
zabudowy
kuchennej
w firmie MS Meble

Ceny już od:

7900 zł
za m² brutto

Bronowice
Residence

Kraków
ul. Chełmońskiego

www.bronowicesidence.pl



Biuro Sprzedaży: ul. Chełmońskiego 130, Kraków, tel. 12 426 15 90, www.atal.pl

Mieszkania wykończone pod klucz

Skorzystaj z naszego internetowego Panelu Wykończeń
- wybierz materiały
i wprowadź się na
gotowe!

Ceny już od:

6000 zł
za m² brutto